



Các Loại Thuốc Chủng Ngừa Trẻ Thơ Đều An Toàn Childhood Vaccines are Safe

Hãy bảo vệ các con của quý vị. Cho trẻ chủng ngừa đúng thời hạn. Các loại chủng ngừa này đều miễn phí. Hãy gọi cho trạm y tế công cộng địa phương hoặc chuyên viên chăm sóc sức khỏe để xin hẹn.

Đánh dấu vào những gì quý vị biết.

Hãy khoanh vào có hoặc không cho những câu sau đây về thuốc chủng.

Tôi biết thuốc chủng an toàn cho con tôi.	Có	Không
Tôi biết thuốc chủng thật an toàn nên con tôi có thể tiêm ngừa nhiều mũi cùng một lần.	Có	Không
Tôi biết mỗi lọ thuốc chủng đều được thử nghiệm về an toàn.	Có	Không
Tôi biết thuốc chủng an toàn vì thuốc không gây ra chứng tự kỷ, đa xơ trung ương thần kinh hệ, hoặc tiểu đường.	Có	Không
Tôi biết thuốc chủng được kiểm soát để biết các tác dụng phụ.	Có	Không

Nếu quý vị trả lời '**không**' cho bất cứ câu nào ở trên, hãy đọc tiếp để tìm hiểu thêm.

Các loại thuốc chủng ngừa đều an toàn

Các loại thuốc chủng ngừa đều an toàn cho con quý vị. Một số thuốc chủng được chế tạo từ vi trùng hoặc siêu vi khuẩn đã bị làm yếu đi hoặc đã bị giết chết, và một số được chế tạo từ các chất đạm. Thuốc chủng ngừa giúp con quý vị củng cố khả năng bảo vệ để không bị bệnh đó.

Cũng như thức ăn bổ dưỡng và nước sạch, thuốc chủng ngừa giúp giữ sức khỏe cho con quý vị. Tất cả các loại thuốc chủng sử dụng tại B.C. đều được Health Canada (Bộ Y Tế Canada) phê chuẩn, và mỗi lọ thuốc đều được thử nghiệm rồi mới được sử dụng.

Thuốc chủng ngừa được thử nghiệm trong nhiều năm

Chế tạo một loại thuốc chủng ngừa mới có hiệu quả và an toàn cho con quý vị thì phải mất nhiều năm. Thuốc chủng phải qua nhiều loại thử nghiệm về an toàn trước khi được chủng cho người.

Khi một loại thuốc chủng mới sẵn sàng để được thử nghiệm cho người thì trước hết được chủng

cho một ít người để xem xét liều lượng và mức độ an toàn của thuốc. Sau đó thuốc được chủng cho nhiều người, chẳng hạn như vài trăm hoặc vài ngàn người, để chắc chắn là thuốc an toàn và có hiệu quả. Nếu có những người không nên chủng thuốc đó vì có các lo ngại về an toàn, thì sẽ được nêu rõ khi phê chuẩn thuốc chủng đó.

Sau khi thuốc chủng ngừa được phê chuẩn để sử dụng thì vẫn tiếp tục theo dõi an toàn của thuốc. Mỗi lọ thuốc đều được thử nghiệm và được Bộ Y Tế Canada phê chuẩn trước khi sử dụng. Các biến cố tác hại sau khi chủng đều được trình báo tại mỗi tỉnh bang và lãnh thổ của Canada, cũng như cho chính phủ liên bang và World Health Organization (Tổ Chức Y Tế Thế Giới). Tỷ lệ biến cố này được phân tích, và mỗi biến cố nghiêm trọng đều được tái duyệt chi tiết.

Chủng ngừa an toàn hơn là bị bệnh

Có nhiều nguy hiểm hơn vì bị bệnh so với rủi ro bị tác dụng phụ từ thuốc chủng. Các viên chức y tế trên thế giới rất xem trọng vấn đề an toàn của thuốc chủng. Vì thế mỗi cha mẹ đều được yêu

cầu gọi cho y tá sức khỏe công cộng hoặc bác sĩ gia đình nếu xảy ra bất cứ tác dụng phụ nào bất thường hoặc bất ngờ sau khi chủng ngừa.

Hiếm khi xảy ra phản ứng vì dị ứng đe dọa đến mạng sống – xác suất xảy ra trường hợp này chỉ là một trong một triệu. Nếu xảy ra tình trạng này thì chắc xảy ra trong vòng vài phút sau khi chủng ngừa. Do đó quý vị được yêu cầu ở lại phòng chủng ngừa hoặc phòng mạch của bác sĩ 15 phút sau đó. Y tá hoặc bác sĩ sẵn sàng điều trị phản ứng này.

Cho con quý vị chủng ngừa nhiều loại cùng lúc vẫn an toàn

Ngay cả khi con quý vị chủng ngừa nhiều loại cùng lúc, đa số các tác dụng phụ cũng nhẹ và chỉ kéo dài một hoặc hai ngày. Các tác dụng phụ thông thường có thể là sốt nhẹ hoặc đau nhức tại chỗ chủng ngừa.

Hàng triệu liều thuốc chủng được chủng hàng năm tại Canada. Các loại thuốc chủng này đều rất an toàn. Rất hiếm khi xảy ra các tác dụng phụ nghiêm trọng từ thuốc chủng.

Thuốc chủng không làm đau ốm hoặc gây bệnh

Bằng chứng khoa học chính xác nhất cho thấy là thuốc chủng không gây ra chứng tự kỷ, đa xơ, tiểu đường, hội chứng trẻ sơ sinh bị thiệt mạng đột ngột (SIDS), hoặc các bệnh khác. Các cuộc nghiên cứu này được đăng trên website của Institute of Medicine (Viện Y Khoa) tại www.iom.edu/Reports.aspx?activity={43C096A7-F094-43D0-985A-B6BF561A7C5D}.

Các loại thuốc chủng mới hơn còn an toàn hơn nữa

Các tiến bộ về khoa học đã cải tiến cách chế tạo thuốc chủng. Thuốc chủng ngày nay có ít chất kích thích phần hệ thống miễn nhiễm cần thiết để bảo vệ. Thí dụ điển hình nhất của thay đổi này là thuốc chủng ngừa ho gà. Loại thuốc chủng ‘trộn tế bào’ được sử dụng trước năm 1997 có chứa khoảng 3,000 chất đạm và polysaccharides (đường phức tạp) từ trộn vi trùng ho gà. Các loại thuốc chủng sử dụng ngày nay tại Canada chỉ chứa có 3 đến 5 chất đạm. Các chất này chỉ kích

thích những phần hệ thống miễn nhiễm cần thiết để bảo vệ, và gây ra ít tác dụng phụ hơn.

Muốn biết thêm chi tiết

Immunize BC (Chủng Ngừa BC):

www.immunizebc.ca

Public Health Agency of Canada (Cơ Quan Sức Khỏe Công Cộng Canada):

www.phac-aspc.gc.ca/im/vs-sv/index.html

Canadian Coalition for Immunization Awareness & Promotion (Liên Hiệp Ý Thức & Quảng Bá Chủng Ngừa Canada):

<http://immunize.ca/en/default.aspx>

Các HealthLink BC Files khác về chủng ngừa tuổi thơ:

[#50a Hệ Thống Miễn Nhiễm của Em Bé và Thuốc Chủng Ngừa](#)

[#50b Các Lợi Ích Chủng Ngừa cho Con Quý Vị](#)

[#50d Thuốc Chủng Ngừa cho Tuổi Thơ: Có gì trong Thuốc Chủng và Tại Sao](#)

[#50e Chuẩn Bị để Tiêm Ngừa cho Trẻ](#)

Muốn biết thêm các đề tài của HealthLink BC File vào

www.HealthLinkBC.ca/healthfiles/index.stm

hoặc đến phòng y tế công cộng tại địa phương quý vị.

Bấm vào www.HealthLinkBC.ca hoặc gọi số **8-1-1** để biết chi tiết và các dịch vụ sức khỏe không cấp thiết tại B.C.

Muốn tìm trợ giúp cho người điếc và khiếm thính, gọi số 7-1-1 tại B.C.

Có dịch vụ dịch thuật với hơn 130 ngôn ngữ khi có yêu cầu của quý vị.



ImmunizeBC



BC Centre for Disease Control
AN AGENCY OF THE PROVINCIAL HEALTH SERVICES AUTHORITY